

ترتيبات إضافة مَعُول بالغ إلى ما تتلقاه من  
دعم لجوءكانون الثاني / يناير  
2010م

Arabic

إذا كنت تتلقى حاليا دعم لجوء من (الخدمة الوطنية لدعم طالبي اللجوء سابقا) من وزارة الداخلية (وكالة الحدود البريطانية)، وكانت زوجتك (وفي حالة النساء وكان زوجك) قد انضمت إليك في اسكتلندا، فيمكنك إضافتها بوصفها مَعُولة بالغة إلى الدعم الذي تتلقاه.

لاحظ أن إضافة مَعُول بالغ إلى ما تتلقاه من دعم لا تعني أنه قد تمت إضافته إلى طلبك للحصول على اللجوء. ونحن ننصح بأن تستمر في مناقشة هذا الأمر مع ممثلك القانوني إذ أن التغييرات في ظروف عائلتك قد يكون لها تأثير على حالة هجرتك.

وتحدد هذه النشرة التي بين يديك من الذي يمكن أن يضاف بوصفه مَعُولا بالغاً إلى ما تتلقاه من دعم لجوء من قبل وزارة الداخلية البريطانية، وتحدد كذلك المستندات المطلوبة لدعم طلبك وكيف يمكننا تقديم يد العون لك.

من يمكن أن يُضاف إلى ما تتلقاه من دعم باعتباره مَعُولاً بالغاً؟

إذا كنت تحاول إضافة مَعُول بالغ إلى ما تتلقاه من دعم لجوء فيجب أن يكون هذا الشخص معروفا لدى وزارة الداخلية البريطانية. فإن لم تكن قد اتصلت بوزارة الداخلية البريطانية بعد أو لم يسبق لهم طلب اللجوء في المملكة المتحدة فيجب أن تستشير ممثلاً قانونياً قبل اتخاذ أي إجراء آخر.

ولكي تمكن إضافة زوجتك (وفي حالة النساء زوجك) إلى دعم اللجوء الذي تتلقاه من قبل وزارة الداخلية البريطانية يجب أن تستوفي زوجتك (وفي حالة النساء زوجك) أحد المعايير المذكورة أدناه. يجب أن تكون هي:

- متزوجة منك، أو
- عاشت معك بغير زواج في المملكة المتحدة لمدة لا تقل عن عامين خلال الأعوام الثلاثة الماضية، أو
- تحت رعايتك ونفقتك من خلال طلبك للجوء قبل أنت يرفض ذلك الطلب. (وتنطبق ذات المعايير على النساء)

ما الوثائق التي يجب علي تقديمها لإضافة هذا الشخص كمَعُول؟

لكي تضيف مَعُولاً بالغاً إلى ترتيبات الدعم الذي تتلقاه فإنه يتعين عليك أن تقدم طلباً كتابياً إلى وزارة الداخلية البريطانية تكون قد وقَّعتَ عليه أنتَ وهذا الشخص الذي تريد إضافته. ويجب عليك أيضاً أن تقدم ما يثبت العلاقة بينكما. ومن الأدلة المقبولة في هذا الشأن ما يلي:

- شهادة الزواج
- شهادة ميلاد لطفلك تثبت أن زوجتك هذه هي والدة الطفل (وفي حالة النساء شهادة ميلاد لطفلك تثبت أن زوجك هذا هو والد الطفل)

إذا كنتما غير متزوجين أو لم يعد لديكما شهادة زواج أو شهادة ميلاد لطفلك فيمكنك أن تزودنا بما يلي:

- دليل كتابي موثق أنك ذكرت زوجتك (أو في حالة النساء زوجك) خلال أحد لقاءاتك مع مسؤولي وزارة الداخلية البريطانية أو في طلبك لدعم اللجوء
- خطابات أو فواتير مرافق تذكر اسمكما في عنوان متطابق
- نسخ من طلب حديث للجوء أو استبيان وراثي يبين المَعُولين ويؤكد العلاقة بينكما

#### كيف يمكننا مساعدتك؟

يمكننا مساعدتك أنت وزوجتك (وفي حالة النساء زوجك) لاستكمال طلبك الكتابي الأولي المقدم إلى وزارة الداخلية البريطانية. يرجى ملاحظة أنه من سياستنا أن نتحدث إليك وإلى زوجتك (وفي حالة النساء زوجك) بشكل منفصل قبل تقديم الطلب.

ويمكن أن تستغرق معالجة وزارة الداخلية البريطانية لطلبك عدة أسابيع. وسوف تكتب وزارة الداخلية البريطانية إليك مباشرة لتعلمك بقرارها. فإذا لن تتلقَ أي مراسلات من وزارة الداخلية البريطانية خلال أربعة أسابيع فيرجى الاتصال بنا.

إذا كنت بحاجة إلى تحديث بيانات الاتصال بك أو إعلامنا عن أي تغيير في ظروفك وأحوالك فيمكنك الاتصال بنا هاتفياً على الرقم المجاني: **0800 085 6087** لتتحدث إلى مسؤول الحالة المختص. علماً بأن هذا الهاتف المجاني لا يمكن الوصول إليه إلا من خلال هاتف أرضي.

#### ماذا يحدث إذا تم رفض طلبك؟

حتى إذا رفض طلبك فسيمكننا مساعدتك على التقدم بطعن إلى هيئة مستقلة تسمى محكمة دعم اللجوء (Asylum Support Tribunal (AST)). وسوف تتوقف تفاصيل هذا الطعن على الأسباب التي تقدمها وزارة الداخلية البريطانية سبباً لرفضها لتقديم الدعم إليك.

يمكنك أن تطلب حضور الاستئناف في لندن إذا كنت ترغب في عرض قضيتك على تلك المحكمة شخصياً. إذا أخطرت وزارة الداخلية البريطانية مسبقاً بأنك ترغب في الحضور فإنه سيمكنها أن تدفع ثمن الرحلة نيابة عنك.